

## **Consentimiento de los padres**

---

### **Reglas en New Hampshire para la educación de los estudiantes con incapacidades ~ ED 1120.04**

Se les exhorta a los padres que hagan preguntas acerca de en que consiste estas enmiendas que se les presentan. Los padres no deben sentirse presionados cuando se les pide que firmen un documento. Se espera que los padres firmen una vez que entiendan completamente el propósito de lo que el grupo multidisciplinario les ofrece.

Consentimiento quiere decir:

- Los padres deben tener cuidado de no pasarse de este limite de tiempo. Los padres por cada propuesta deben contestar si están de acuerdo o no con lo escrito. Pueden contestar que aceptan con excepciones si no entienden todo lo que se les dice, hasta que tengan una nueva reunión con el equipo multidisciplinario.
- De esta forma se previene cualquier cambio propuesto para el estudiante hasta que los padres tengan la oportunidad de reunirse con los miembros de la escuela.
- Los padres pueden refutar el nuevo cambio propuesto por la escuela para el programa de su hijo propuesto por la escuela o el distrito. Existen 4 alternativas en la que los padres pueden contestar a esta propuesta. Cada una de estas alternativas tiene diferentes consecuencias.
  - a) Si el padre se niega a otro consentimiento, esto no invalida los consentimientos que se hayan dado anteriormente.

Se les pide a los padres que devuelvan los papeles firmados en los próximos 14 días desde que fueron enviados. Esto significa que si los papeles de llegan a los padres por correo, ya aquí han pasado algunos de los 14 días. Los padres deben tener cuidado de no pasarse de este limite de tiempo. Los padres por cada propuesta deben contestar si están de acuerdo o no con lo escrito. Pueden contestar que aceptan con excepciones si no entienden todo lo que se les dice, hasta que tengan una nueva reunión con el equipo multidisciplinario. De esta forma se previene cualquier cambio propuesto para el estudiante hasta que los padres tengan la oportunidad de reunirse con los miembros de la escuela.

Si se concede un consentimiento parcial, el distrito tiene que actuar de acuerdo a lo que se pide. Por cada acción propuesta en la que el padre este en desacuerdo, el distrito puede cumplir con una o mas de las actividades que se mencionan en el párrafo anterior de a-d. La negativa de un padre a una de las recomendaciones propuestas, no niega al estudiante los servicios a los que este tiene derecho de acuerdo a las leyes y regulaciones de educación especial.

- Evaluación del estudiante,
- Que el estudiante sea elegible para educación especial,
- Que se determine bajo que categoría,
- Los servicios que se le ofrecerán al estudiante,
- Los niveles de destrezas que se le exigirán al estudiante,
- Cualquier cambio que se lleve a cabo en el calendario académico del estudiante,
- Cuando se graduará el estudiante de escuela superior,
- Cambio de elegibilidad del estudiante,
- El intercambiar información de el expediente del estudiante.

Es por esto que es sumamente importante que los padres respondan en este lapso de tiempo. Si los padres no dan consentimiento a los cambios propuestos, o no contestan a la propuesta de una evaluación inicial, el distrito puede utilizar los procedimientos descritos anteriormente para proseguir con la evaluación. Deben contestar en 15 días de acuerdo con (Ed 1107.01 (d)).

Si los padres se rehúsan a dar su consentimiento a lo que el distrito propone (darle un servicio inicial al estudiante) el distrito puede tratar de contactar a los padres por todos los medios, pero no puede comenzar los servicios sin el consentimiento de los padres para el (IEP) (Ed 1103.01 (a))

*Nota: El consentimiento para la evaluación inicial, no significa consentimiento para todas las evaluaciones.*

**El consentimiento de los padres no se necesita si:**

- Solamente van a revisar información,
- si se le dará al estudiante un examen de aquellos en el cual todos los estudiantes participaran.

*Circunstancias especiales: el distrito escolar no necesita el consentimiento de los padres siempre y cuando ellos se hayan puesto en comunicación con los padres y los padres no se hayan comunicado con la escuela. Se debe tener suficiente evidencia de las visitas o llamadas echa a los padres.*

- Antes de que su hijo sea evaluado por primera vez con el fin de decidir si es elegible para recibir educación especial;
- Antes de que el programa de educación especial de su hijo comience por primera vez;
- Antes de que su hijo se someta a prueba como parte de una reevaluación;
- Antes de que el historial de su hijo se entregue a una persona u organización que no esté autorizada para tener acceso a él;

*“Medidas razonables” incluyen detallada información de comunicación telefónica y los resultados de esas llamada, copias de correspondencia enviadas a los padres (por correo certificad, devolución de cartas, detallada información de visitas a la casa o al trabajo de los padres.*

*Para aquellos niños, que están bajo la custodia del estado, el distrito escolar es responsable de de obtener el consentimiento inicial de los padres para la evaluación inicial. A menos que no se pueda localizar a los padres o que los padres no puedan tomar esta decisión por el estudiante. En este caso cabe la posibilidad de que un padre sustituto sea asignado al estudiante.*

La notificación por escrito debe incluir una descripción completa de la propuesta del distrito y una declaración indicando que usted tiene derechos de conformidad con la ley de educación especial.

Es importante que usted devuelva el consentimiento con 14 días desde la fecha en que se le mando. Recuerde que si el consentimiento viene en el correo, usted debe recordar que ya han pasado algunos días desde que esta información fue enviada.

Circunstancias especiales: el distrito escolar no necesita el consentimiento de los padres siempre y cuando ellos se hayan puesto en comunicación con los padres y los padres no se hayan comunicado con la escuela. Se debe tener suficiente evidencia de las visitas o llamadas echa a los padres.

1. **Usted da su consentimiento:**

- El cambio propuesto se efectuará.

2. **Usted rehúsa dar el consentimiento:**

- El distrito escolar no puede implementar los cambios propuestos, pero tiene diferentes opciones para conseguir su consentimiento:
  - a. Se puede tener otra reunión de IEP para discutir su preocupación,
  - b. Le pueden pedir que participe en una disputa alternativa, proceso de resolución, algo así como una reunión de IEP facilitada, mediación, una conferencia neutral que ayude a llegar a un acuerdo.

- c. El distrito escolar pedirá una propuesta específica para que se lleve a cabo una audiencia. El proceso de cómo llevar a cabo la audiencia se encuentra en la página 15.

**Excepciones:** El distrito escolar no puede usar su autoridad para revocar el consentimiento si usted se rehúsa a dar su consentimiento o si no responde:

- Pide un consentimiento para proveer educación especial y servicios relacionados por primera vez;
- Si usted ha matriculado a su hijo en una escuela privada asumiendo el costo;
- Si su hijo está siendo educado en la casa de acuerdo con RSA 193-A

Si usted rehúsa a dar su consentimiento para que su hijo reciba los servicios de educación especial por primera vez, el distrito escolar no tiene que proveer estos servicios y no será tampoco una violación a los requisitos de una educación gratuita (FAPE) a su hijo y se requiere que tengan reuniones de IEP o desarrollar un IEP para el estudiante y sus servicios.

**3. Su consentimiento para la propuesta:**

- El distrito escolar hará las acciones de acuerdo a como usted este de acuerdo con las propuestas. Las acciones para las cuales usted no de su consentimiento, cuando se rehúse a un servicio, beneficio, o actividad, no podrá ser negada por otro servicio, beneficio, o actividad para la que su hijo este autorizado.

**4. Si usted no responde en 14 días o si no se ponen de acuerdo en una extensión:**

- Si el distrito escolar puede demostrar que ha tomado medidas razonables para obtener su consentimiento, el distrito escolar podrá proceder con la sugerencias a continuación:

<b>Actividades para las cuales se pide consentimiento:</b>	<b>Opciones para el Distrito Escolar:</b>
Se lleva a cabo una evaluación inicial	<i>La escuela puede pedir una evaluación usando una resolución y disputa alternativa (página 14), o pedir una audiencia (página 19).</i>
Se le provee por primera vez servicios de educación especial y servicio en relación a estos a un estudiante con incapacidad.	<i>El Distrito Escolar no necesariamente use la disputa alternativa o pida una audiencia.</i>
Revisión anual del IEP y de la ubicación del estudiante con incapacidad.	<i>El Distrito Escolar puede implementar la propuesta. El padre, por otro lado puede pedir una reunión del IEP para reconsiderar la propuesta que se les haya echo.</i>
Determinar o cambiar la clasificación del estudiante.	
Cambiar el la naturaleza de la ubicación del estudiante o la naturaleza de los servicios del estudiante en educación especial.	
Hacer una reevaluación	<i>El Distrito Escolar no tomara ninguna otra acción.</i>
Acceso anual a seguros públicos o si cambia el servicio, se necesitan los fondos de los seguros públicos.	
Cada vez que las agencias públicas proponga tener acceso a seguros privados.	

## **Notificación por escrito a los padres (WPN)**

### **Reglas en New Hampshire para la educación de los estudiantes con incapacidades ~ED 1120.03**

La notificación previa deberá incluir la siguiente información. Esta dirá la razón de cómo y porque han pasado las cosas y porque se necesita la reunión de este estudiante. Si los padres piden un cambio de cómo mantener el programa del estudiante, lo pueden pedir por escrito.

Se le debe dar un WPN que contenga:

- Este aviso se le debe dar a los padres mucho tiempo antes de la reunión. Este documento le ayudara a los padres a que tomen esta decisión y que propone el comité de la escuela (FAPE) o,
- Los padres deben ser notificados por los menos con 14 días de anticipación. Antes de que el comité se reúna deben mandarles a los padres el propuesto establecimiento del estudiante (FAPE).

El WPN, debe tener una descripción de la acción propuesta o rechazada por la escuela, una explicación del motivo por el que escuela propone o rechaza llevar a cabo la acción, y una descripción de cualquiera de las opciones consideradas o rechazadas por la escuela y de los motivos por los cuales se rechazaron esas opciones proveyendo educación publica gratuita en el IEP para su hijo en 14 días.

- Una descripción de cada procedimiento evaluativo, examen, registro o informe usado como base para la acción propuesta o rechazada, y cualquier descripción de cualquier otro factor que sea relevante para la propuesta o rechazo de la escuela;
- Una declaración de que los padres de un estudiante con discapacidades están protegidos bajo las garantías procesales;
- Deberá estar escrita en un idioma que se entienda al público en general y provista en el idioma natal de los padres u otro medio de comunicación usado por los padres, a menos que claramente no sea factible hacerlo;
- Si el idioma natal u otro medio de comunicación padres no es un lenguaje escrito, el distrito deberá tomar los pasos necesarios para asegurarse de los que los padres entiendan el mensaje;
- Se traduce la notificación oralmente o por otro medio a los padres en su idioma natal o por otros medios de comunicación; los padres entienden el contenido de la notificación; y existe una prueba por escrito de que se ha cumplido con esos requisitos;
- Cuando el distrito proporcione acceso a los registros de un/a estudiante a otras personas que no sean los padres del estudiante o a los empleados del distrito participante involucrado en la provisión de la educación especial;
- En cuanto a los servicios relacionados con ésta para el estudiante, el distrito deberá mantener un registro de las personas que hayan revisado los registros, la fecha en que se dio acceso a ellos, y el propósito por el que se concedió el acceso;
- Incluir el aviso de que usted tiene derechos de conformidad con la ley de educación especial.

El WPN se traduce la notificación oralmente o por otro medio a los padres en su idioma natal o por otros medios de comunicación; los padres entienden el contenido de la notificación; y existe una prueba por escrito de que se ha cumplido con esos requisitos.

Si el idioma natal o cualquier otra forma de comunicación no fuera el idioma escrito, el distrito debe asegurarse que la información ha sido dada a los padres oralmente o de cualquier otra forma que pueda ser entendida por ellos y traducida para que los padres entiendan el proceso.

## **Evaluaciones Independientes**

### **Reglas en New Hampshire para la educación de los estudiantes con incapacidades ~ ED 1107.03, 1120.07**

---

Los padres de un estudiante con incapacidades (o un estudiante que ha sido referido) tienen el derecho de solicitar una evaluación independiente para su hijo.

**Una evaluación independiente** es una evaluación llevada a cabo por un profesional que no esta empleado por el distrito escolar, pero que esta capacitado para hacer estas evaluaciones.

Existen dos maneras en las que se pueden costear estas evaluaciones, por los padres del estudiante o por el distrito escolar. El distrito escolar puede costear y proveer alguien que haga esta evaluación independiente siempre y cuando los padres estén en desacuerdo con los resultados de una evaluación previa llevada a cabo por el distrito. (El término “con fondos públicos” significa que el distrito se encargara de los costos o que no les costara nada a los padres).

Si un padre pide una evaluación independiente, que sea pagada por el distrito, debe someter sin demora:

- Consentimiento para que el estudiante sea evaluado al usando fondos públicos
- Iniciar un proceso de audiencia para demostrar que la evaluación que hizo el distrito, no fue apropiada.

Si el oficial de la audiencia determina que la evaluación echa por el distrito fue apropiada, el distrito no tendrá que pagar por la evaluación independiente o no tendrá que devolverle a los padres el dinero invertido. Si los padres exigen una evaluación independiente, el distrito puede pedir a los padres una explicación de porque piensan que la evaluación no es apropiada. Los padres no tienen que dar una explicación si no lo desean y esto no debe por ninguna circunstancia demorar el proceso de la evaluación.

Si los padres exigen una evaluación independiente, el distrito debe informarles lo siguiente:

- donde pueden obtener una evaluación independiente y
- el criterio que se usa para una evaluación independiente, incluyendo:
  - a. donde se llevará a cabo la evaluación
  - b. las calificaciones del evaluador

*El criterio debe ser el mismo que el distrito usa cuando hace sus evaluaciones. El distrito no debe tener otras restricciones, condiciones o limitaciones en relación a la petición de los padres.*

Los padres siempre tienen el derecho a exigir una evaluación independiente y a costearla. Esta evaluación puede ser llevada a la reunión con el equipo multidisciplinario, esta puede ser la evaluación que se utilice para determinar las limitaciones del estudiante. Los padres no están obligados a compartir estas evaluaciones con el equipo multidisciplinario. Es posible que el distrito quiera revisar los resultados obtenidos. Si los padres quisieran una evaluación una evaluación independiente puede obtenerse de otro distrito escolar, una comisión de servicios educativos, una comisión conjunta, una clínica o un organismo aprobados o bien de un profesional de consulta privada que cuente con la certificación/licencia pertinente. Su escuela debe proporcionarle información sobre los recursos disponibles de acuerdo con el IEP.

Si el oficial de la audiencia pide que al estudiante se le haga una evaluación independiente, el equipo debe considerar la evaluación independiente que se le hizo al estudiante. Si se les dará algo gratuito debe incluirse en este momento.

Cualquiera de estos resultados puede presentarse como evidencia en una corte de audiencia. Si la audiencia pide una evaluación independiente, el distrito debe pagar por la evaluación.

## **Correo Electrónico**

---

### **Reglas en New Hampshire para la educación de los estudiantes con incapacidades ~ ED 1102.02**

Si su distrito escolar ofrece la opción de recibir documentos por Internet en un correo electrónico, usted podrá considerar dar su permiso para recibir los siguientes documentos:

1. Notificación de la reunión por escrito (WPN);
2. Derechos y deberes de los padres; y
3. Información relacionada con cualquier audiencia.

## **Padres Sustitutos**

---

### **Reglas en New Hampshire para la educación de los estudiantes con ~ Ed 1115**

A veces no existe ningún padre que pueda representar al estudiante en el proceso de educación especial. En esos casos, un padre sustituto puede ser asignado en beneficio para el estudiante y para contribuya con decisiones a ser tomada durante este proceso. Más información sobre este tema puede ser encontrada en NH Rules Ed 1115.

## **Confidencialidad**

---

### **Reglas en New Hampshire para la educación de los estudiantes con ~ Ed 1119.02**

Distritos poseen diferentes expedientes de los estudiantes incluyendo, tarjetas de notas, evaluaciones de los maestros, expedientes de asistencia, expedientes de salud y otros. Fotografías y videos y cualquier copia electrónica son consideradas parte del expediente del estudiante en 34 CFR Parte 99 (regulations implementing the Family Educational Rights and Privacy Act of 1974, 20 U.S.C. 1232g [FERPA])

Estos documentos son considerados parte del expediente confidencial del estudiante y deben ser protegidos.

Estos documentos incluyen:

- Nombre del estudiante, padres u otros miembros de la familia;
- La dirección del estudiante;
- Una identificación personal como es el # de seguro social, # de estudiante o;
- Una lista de características personales o cualquier información que identifique al estudiante en específico.

**Noticia a los padres, Requisitos de confidencialidad y acceso** Distritos escolares al igual que cualquier otra agencia que tenga o use documentos personales, debe tratar cada expediente en confidencia total. Debe a su vez proveer acceso a los padres que quieran revisar el expediente del estudiante como se indica en 34 CFR 300.612 para más información.

**Acceso a sus derechos** El distrito debe acceder a estas revisiones sin ningún tipo de demora. Nunca se debe esperar a 45 días después que los padres han pedido revisar el expediente del estudiante. (Vea ED 1107.04 (d) para más información.) Los padres tienen los siguientes derechos: Obtener una respuesta del distrito de explicación e información de los documentos en el expediente del estudiante. Copiar cualquier documento que se encuentre en el expediente del estudiante. El distrito puede pedirle a los padres que paguen una cuota razonable por usar los servicios de la fotocopidora, pero no pueden cobrar por el uso de un miembro de la facultad que le haga las copias a menos que esto prevenga a los padres de sus derechos. A mandar un representante que revise el expediente del estudiante. Esto puede ocurrir 5

días antes de la reunión. Mantenerse informado de que tipo de documento se encuentran en el expediente y de donde están en el distrito. Pedir que cambien cualquier tipo de información en el expediente del estudiante que los padres piensen que esta equivocada o que lleve a conclusiones falsas sobre el estudiante o que viole la privacidad del estudiante.

**Acceso al Expediente** Las agencias deben tomar como un hecho que los padres tienen el derecho de revisar los documentos en el expediente del estudiante a menos que la agencia haya sido puesto sobre aviso de que en un caso en particular IDEA 2004. El departamento de educación de New Hampshire, al igual que otras agencias, mantiene o usan documentos de las escuelas. Estas agencias deben seguir los estatutos estatales y proteger la confidencialidad de cualquier información que tengan sobre el estudiante.

**Más de un estudiante** Si existen documentos que tengan información de más de un estudiante, los padres de estos estudiantes tienen derecho a ser informados solamente con respecto a la información pertinente a su hijo.

**Información y los tipos de de localidad** Si los padres piensan que la información en el expediente es inadecuada o viola la privacidad o los derechos del estudiante, los padres pueden pedirle al distrito o la agencia que tenga el expediente que modifique la información. El distrito puede no tomar la decisión de modificar el expediente y debe notificar a los padres de sus intenciones dentro de un periodo de tiempo razonable.

**Los padres pueden revisar la información del estudiante que incluye:**

- Si el distrito no piensa modificar el expediente, los padres tienen el derecho de pedir una audiencia. La persona que dirija la audiencia, debe ser una persona parcial a los hechos.
- Los padres tienen derecho a que se les notifique de esta audiencia y a presentar cualquier evidencia que sea necesaria para demostrar su caso. La decisión de la audiencia debe darse dentro de un periodo razonable de tiempo y debe estar basada en la evidencia que se presentó en la audiencia.
- La audiencia debe presentar un resumen de lo ocurrido hasta el momento y por que se ha tomado esta decisión. Si después de la audiencia el distrito decide que la información presentada no es válida, o no esta bien o viola los derechos del estudiante, debe informarle a los padres por escrito.

**Cargos** a veces habrá cargos a los padres por sacar copias pero nunca habrá cambios por revisar el expediente bajo las reglas de IDEA 2004.

**Cambios del expediente por petición de los padres** al cambiar el expediente, se les debe informar a los padres que ellos pueden poner el documento que quieren cambiar en el expediente, diciendo que ellos no están de acuerdo con la información específica y porque. Esta documentación se debe mantener en el expediente mientras el expediente se encuentre en el distrito. Si el distrito tuviera que desglosar el expediente del estudiante en alguna parte, esta documentación también debe incluirse.

**Oportunidad a ser escuchado** Si el distrito escolar se rehúsa a hacer cambios después de sus peticiones, deben informarle de sus derechos y deben informarle de una oportunidad a ser escuchado a la mayor brevedad.

**Procedimientos para una audiencia** Debe enviar su solicitud de una audiencia de debido proceso dentro de un periodo de dos años a partir de la fecha en la que se enteró de o debería haberse enterado de la medida adoptada por el distrito escolar que está cuestionando. Dicho periodo se podrá prolongar únicamente si puede demostrar que el distrito escolar le hizo creer que el asunto había sido resuelto de manera

satisfactoria para usted o bien que el distrito escolar retuvo información que por ley debía proporcionársele.

**Resultados de una audiencia** Si su distrito escolar solicita una audiencia de debido proceso con respecto a un asunto relacionado con su hijo, usted y el distrito pueden acordar mediar la disputa. Si es así, se programará una mediación para el caso y la junta de mediación correspondiente se llevará a cabo antes de que el asunto se envíe al estado para una audiencia de debido proceso (si el caso no se resuelve durante la reunión de mediación). Si usted o el distrito escolar no desea someter el asunto a mediación, se enviará de inmediato a una audiencia de debido proceso, ya que no existe un requisito de cumplir con un periodo de resolución como ocurre cuando un padre solicita una audiencia de debido proceso.

**Consentimiento Para La Divulgación De Información De Identificación Personal** A menos que la información se encuentre en registros educativos, y que la divulgación se autorice sin consentimiento de los padres según FERPA, se debe obtener su consentimiento antes de divulgar la información de identificación personal a partes que no sean funcionarios de agencias participantes. Su consentimiento no es obligatorio antes de que la información de identificación personal sea divulgada a funcionarios de agencias participantes a los fines de cumplir un requisito de IDEA.

Debe obtenerse su consentimiento antes de que la información de identificación personal sea divulgada a funcionarios de agencias participantes que proveen o pagan servicios de transición.

Si su niño asiste, o va a asistir, a una escuela privada que no está ubicada en el mismo distrito escolar donde usted vive, debe obtenerse su consentimiento antes de que cualquier información de identificación personal sobre su niño sea divulgada entre los funcionarios del distrito escolar donde se encuentra la escuela privada y los funcionarios del distrito escolar donde usted vive.

**Protecciones** Cada distrito escolar debe proteger la confidencialidad de la información de identificación personal en las etapas de recopilación, almacenamiento, divulgación y destrucción. Un funcionario de cada distrito escolar debe asumir la responsabilidad de garantizar la confidencialidad de la información de identificación personal. Todas las personas que recopilan o utilizan información de identificación personal deben recibir capacitación o instrucción sobre las políticas y procedimientos de su estado respecto de la confidencialidad según IDEA 2004 y FERPA. Cada distrito escolar debe mantener, para inspección pública, un listado actualizado de los nombres y posiciones de dichos empleados dentro del distrito que pueden tener acceso a la información de identificación personal.

**Destrucción de Información** Su distrito escolar debe informarle cuando la información de identificación personal recopilada, mantenida o utilizada ya no es necesaria para brindar servicios educativos a su niño. La información debe ser destruida si usted así lo solicita; sin embargo, puede mantenerse sin límite de tiempo un registro permanente de su niño que contenga nombre, dirección y número de teléfono, grados, registro de asistencia, clases cursadas, nivel de grado completado y año en que fue completado.

**Transferencia de los derechos** Bajo las regulaciones de FERPA en 34 CFR 99.5 (a), los derechos de los padres con relación a la educación especial, se le transfieren al estudiante al cumplir 18 años.

## **Querellas**

---

### **Reglas en New Hampshire para la educación de los estudiantes con ~ Ed 1121**

Cuando los padres, individuo u organización, piensen que el distrito escolar ha violado los derechos especiales del estudiante, esta persona tiene el derecho a redactar una querrela y mandarla al departamento de educación de New Hampshire. La querrela será investigada y de encontrarse la violación, se tomarán